

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 205



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

53. sējums
2010. gada 6. augusts

Saturs

II Nelegislatīvi akti

STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

- ★ **Informācija par Nolīguma starp Eiropas Kopienu un Austrāliju par vīna tirdzniecību stāšanos spēkā** 1

REGULAS

- ★ **Komisijas Regula (ES) Nr. 706/2010 (2010. gada 5. augusts), ar ko labo tekstu spāņu, franču, portugāļu un rumāņu valodā Regulai (EK) Nr. 891/2009, ar ko atver dažas Kopienas tarifu kvotas cukura nozarē un paredz to pārvaldību** 2
- ★ **Komisijas Regula (ES) Nr. 707/2010 (2010. gada 5. augusts), ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 891/2009, ar ko atver dažas Kopienas tarifu kvotas cukura nozarē un paredz to pārvaldību** 3

- Komisijas Regula (ES) Nr. 708/2010 (2010. gada 5. augusts), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai 5

Cena: EUR 3

(Turpinājums nākamajā lappusē)

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

LĒMUMI

2010/433/ES:

- ★ Komisijas Lēmums (2010. gada 5. augusts), ar ko groza Lēmumu 2004/558/EK par Padomes Direktīvas 64/432/EEK ieviešanu attiecībā uz papildus garantijām Savienības iekšējā liellopu tirdzniecībā sakarā ar liellopu infekciozo rinotraheītu (izziņots ar dokumenta numuru C(2010) 5352) ⁽¹⁾..... 7

Labojumi

- ★ Labojums Politikas un drošības komitejas Lēmumā Atalanta/3/2010 (2010/317/KĀDP) (2010. gada 28. maijs), ar ko ieceļ ES operācijas komandieri Eiropas Savienības militārajai operācijai ar mērķi palīdzēt Somālijas piekrastē novērst un apkarot pirātismu un bruņotas laupīšanas un atturēt no šādiem nodarījumiem (*Atalanta*) (OV L 142, 10.6.2010.) 11



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

II

(Nelegislatīvi akti)

STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

Informācija par Nolīguma starp Eiropas Kopienu un Austrāliju par vīna tirdzniecību stāšanās spēkā

2008. gada 1. decembrī parakstītais Nolīgums starp Eiropas Kopienu un Austrāliju par vīna tirdzniecību ⁽¹⁾ saskaņā ar šā nolīguma 44. pantu stāsies spēkā 2010. gada 1. septembrī.

⁽¹⁾ OV L 28, 30.1.2009., 3. lpp.

REGULAS

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 706/2010

(2010. gada 5. augusts),

ar ko labo tekstu spāņu, franču, portugāļu un rumāņu valodā Regulai (EK) Nr. 891/2009, ar ko atver dažas Kopienas tarifu kvotas cukura nozarē un paredz to pārvaldību

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula)⁽¹⁾, un jo īpaši tās 143. pantu, 144. panta 1. punktu, 148. un 156. pantu un 188. panta 2. punktu saistībā ar tās 4. pantu,

tā kā:

- (1) Komisijas Regulas (EK) Nr. 891/2009⁽²⁾ 13. panta 4. punktā ir kļūda spāņu, franču un rumāņu valodas tekstā. Turklāt minētās regulas I pielikuma I daļas portugāļu valodas tekstā ir cita kļūda.

- (2) Tāpēc attiecīgi jālabo Regula (EK) Nr. 891/2009.

- (3) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Šī regula attiecas tikai uz tekstu spāņu, franču, portugāļu un rumāņu valodā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 5. augustā

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 254, 26.9.2009., 82. lpp.

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 707/2010**(2010. gada 5. augusts),****ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 891/2009, ar ko atver dažas Kopienas tarifu kvotas cukura nozarē un paredz to pārvaldību**

EIROPAS KOMISIJA,

kas nav paredzēts rafinēšanai. Tomēr šie sodi nav jāpiemēro, ja dalībvalstis ir apstiprinājušas, ka rafinēšana notikusi pamatotu un ārkārtēju tehnisku iemeslu dēļ.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

(5) Tāpēc attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 891/2009.

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 148. pantu saistībā ar tās 4. pantu,

(6) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas pārvaldības komitejas atzinumu,

tā kā:

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants(1) Stabilizācijas un asociācijas nolīgums starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Albānijas Republiku, no otras puses ⁽²⁾, stājās spēkā 2009. gada 1. aprīlī. 1. pantā Komisijas 2009. gada 25. septembra Regulā (EK) Nr. 891/2009, ar ko atver dažas Kopienas tarifu kvotas cukura nozarē un paredz to pārvaldību ⁽³⁾, jāiekļauj atsauce uz šo stabilizācijas un asociācijas nolīgumu.

Regulu (EK) Nr. 891/2009 groza šādi.

1. Regulas 1. panta e) punktu aizstāj ar šādu punktu:

"e) 27. panta 2. punktā Stabilizācijas un asociācijas nolīgumā starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Albānijas Republiku, no otras puses:"

(2) Pagaidu nolīgums par tirdzniecību un ar tirdzniecību saistītiem jautājumiem starp Eiropas Kopienu, no vienas puses, un Serbijas Republiku, no otras puses ⁽⁴⁾, stājās spēkā 2010. gada 1. februārī. Regulas (EK) Nr. 891/2009 1. un 2. pantā jāiekļauj atsauce uz šo jauno tirdzniecības režīmu.

2. Regulas 1. panta pirmo daļu papildina ar šādu g) punktu:

"g) 11. panta 4. punktā Pagaidu nolīgumā par tirdzniecību un ar tirdzniecību saistītiem jautājumiem starp Eiropas Kopienu, no vienas puses, un Serbijas Republiku, no otras puses (*).

(3) Regulas (EK) Nr. 891/2009 5. panta 1. punktā paredzēts, ka importa licences pieteikumus iesniedz pirmajās septiņās dienās katrā no divpadsmit apakšperiodiem, kas noteikti minētās regulas 3. panta 2. punktā. Lai atvieglotu tirdzniecību, tirgus dalībniekiem jāatļauj importēt no dienas, kad atvērta tarifu kvota. Tātad tiem jāatļauj pieteikties uz importa licencēm iepriekšējā mēnesī pirms pirmā apakšperioda sākuma. Tāpēc ir nepieciešams noteikt termiņus, kādos iesniedzami importa licenču pieteikumi un paziņojumi par importa licencēm un izdodamas šādas licences pirmajam apakšperiodam.

(*) OV L 28, 30.1.2010., 2. lpp."

(4) Regulas (EK) Nr. 891/2009 15. panta 2. punktā paredzēti naudas sodi, ko piemēro, ja ir rafinēts importētais cukurs,

3. Regulas 2. panta b) punktā vārdus "b) līdz f) punktā" aizstāj ar vārdiem "b) līdz g) punktā".

4. Regulas 5. panta 1. punktam pievieno šādu otro daļu:

"Neskarot pirmo daļu, licenču pieteikumus pirmajam apakšperiodam, kas minēts 3. panta 2. punktā, var iesniegt no 8. līdz 14. datumam iepriekšējā mēnesī pirms atbilstīgā apakšperioda sākuma."

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 107, 28.4.2009., 166. lpp.⁽³⁾ OV L 254, 26.9.2009., 82. lpp.⁽⁴⁾ OV L 28, 30.1.2010., 2. lpp.

5. Regulas 8. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“8. pants

Importa licenču izdošana un to derīguma termiņš

1. Importa licences, kuru pieteikums iesniegts saskaņā ar 5. panta 1. punkta pirmo daļu, izdod no 23. datuma līdz tā mēneša beigām, kurā iesniegts pieteikums.

2. Importa licences, kuru pieteikums iesniegts saskaņā ar 5. panta 1. punkta otro daļu, izdod no 1. līdz 8. datumam nākamajā mēnesī, kas seko mēnesim, kurā iesniegts pieteikums.

3. Importa licences ir derīgas līdz trešā mēneša beigām, kas seko mēnesim, kurā tās izdotas, bet ne ilgāk kā līdz 30. septembrim. Attiecībā uz īpašo importa cukuru un rūpniecisko importa cukuru licences ir derīgas līdz tā tirdzniecības gada beigām, kuram tās izdotas.”

6. Regulas 9. panta 1. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“1. Par kopējiem daudzumiem, kas pieprasīti importa licenču pieteikumos, dalībvalstis paziņo Komisijai:

a) ne vēlāk kā pieteikumu iesniegšanas mēneša 14. datumā attiecībā uz pieteikumiem, kuri minēti 5. panta 1. punkta pirmajā daļā;

b) ne vēlāk kā pieteikumu iesniegšanas mēneša 21. datumā attiecībā uz pieteikumiem, kuri minēti 5. panta 1. punkta otrajā daļā.”

7. Regulas 15. panta 2. punkta otro daļu aizstāj ar šādu daļu:

“Ražotāji līdz 1. jūnijam, kas seko attiecīgajam tirdzniecības gadam, maksā EUR 500 par tonnu tā cukura daudzuma, kurš minēts pirmās daļas c) apakšpunktā un par kuru tie nevar sniegt dalībvalstij pieņemamu pierādījumu, ka rafinēšana notikusi pamatotu un ārkārtēju tehnisku iemeslu dēļ.”

2. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 5. augustā

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 708/2010**(2010. gada 5. augusts),****ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 2007. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 1580/2007, ar ko nosaka Regulu (EK) Nr. 2200/96, (EK) Nr. 2201/96 un (EK) Nr. 1182/2007 īstenošanas noteikumus augļu un dārzeņu nozarē ⁽²⁾, un jo īpaši tās 138. panta 1. punktu,

tā kā:

Regulā (EK) Nr. 1580/2007, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XV pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 1580/2007 138. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2010. gada 6. augustā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 5. augustā

Komisijas vārdā,
priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 350, 31.12.2007., 1. lpp.

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)

| KN kods | Trešās valsts kods ⁽¹⁾ | Standarta ieviešanas vērtība |
|------------|-----------------------------------|------------------------------|
| 0702 00 00 | MK | 27,7 |
| | TR | 41,0 |
| | ZZ | 34,4 |
| 0707 00 05 | TR | 93,7 |
| | ZZ | 93,7 |
| 0709 90 70 | TR | 85,4 |
| | ZZ | 85,4 |
| 0805 50 10 | AR | 135,1 |
| | TR | 132,4 |
| | UY | 73,0 |
| | ZA | 103,1 |
| | ZZ | 110,9 |
| 0806 10 10 | CL | 129,8 |
| | EG | 147,8 |
| | MA | 137,6 |
| | TR | 139,9 |
| | ZA | 98,7 |
| | ZZ | 130,8 |
| 0808 10 80 | AR | 88,7 |
| | BR | 68,9 |
| | CL | 90,3 |
| | CN | 66,0 |
| | NZ | 106,6 |
| | US | 87,0 |
| | UY | 103,6 |
| | ZA | 90,7 |
| | ZZ | 87,7 |
| 0808 20 50 | AR | 70,6 |
| | CL | 185,2 |
| | CN | 93,7 |
| | NZ | 140,9 |
| | TR | 163,4 |
| | ZA | 94,3 |
| | ZZ | 124,7 |
| 0809 20 95 | CA | 608,4 |
| | TR | 169,9 |
| | ZZ | 389,2 |
| 0809 30 | TR | 165,4 |
| | ZZ | 165,4 |
| 0809 40 05 | BA | 62,1 |
| | IL | 169,2 |
| | XS | 70,3 |
| | ZZ | 100,5 |

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

LĒMUMI

KOMISIJAS LĒMUMS

(2010. gada 5. augusts),

ar ko groza Lēmumu 2004/558/EK par Padomes Direktīvas 64/432/EEK ieviešanu attiecībā uz papildus garantijām Savienības iekšējā liellopu tirdzniecībā sakarā ar liellopu infekciozo rinotraheītu

(izziņots ar dokumenta numuru C(2010) 5352)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2010/433/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1964. gada 26. jūnija Direktīvu 64/432/EEK par dzīvnieku veselības problēmām, kas ietekmē liellopu un cūku tirdzniecību Kopienā⁽¹⁾, un jo īpaši tās 9. panta 2. punktu un 10. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Liellopu infekciozais rinotraheīts ir visredzamāko klīnisko pazīmju apraksts, kas liecina par inficēšanos ar liellopu 1. tipa (BHV1) herpes vīrusu. Tā kā daudzām šī vīrusa infekcijām ir subklīniska norise, kontroles pasākumi jāvērs uz infekcijas izskaušanu, nevis uz simptomu nomākšanu.
- (2) Direktīvas 64/432/EEK E (II) pielikumā "liellopu infekciozais rinotraheīts" uzskaitīts starp tādām slimībām, attiecībā uz kurām var tikt apstiprinātas valsts kontroles programmas un pieprasītas papildu garantijas.
- (3) Komisijas 2004. gada 15. jūlija Lēmuma 2004/558/EK par Padomes Direktīvas 64/432/EEK ieviešanu attiecībā uz papildus garantijām Kopienas iekšējā liellopu tirdzniecībā sakarā ar liellopu infekciozo rinotraheītu un atsevišķu dalībvalstu iesniegto izskaušanas programmu apstiprināšanu⁽²⁾ I pielikumā ir uzskaitītas dalībvalstis vai to daļas, kuras īsteno programmu BHV1 izskaušanas programmu, un II pielikumā – tās, kuras jau ir brīvas no šīs slimības. Minētā lēmuma III pielikumā ir noteikti kritēriji, lai uzskatītu, ka BHV1 infekcija saimniecību nav skārusi.

- (4) Lai novērstu BHV1 pārvešanu uz saimniecībām, kuras BHV1 nav skārusi, lēmumā paredzēts, ka liellopus no teritorijām, kuras BHV1 nav skārusi vai kuras ir uzskaitītas I pielikumā, pārved uz saimniecību, kas atrodas II pielikumā minētajā teritorijā, un ka jāveic tests, kurā nosaka antivielas pret BHV1 vīrusu, turklāt testa rezultātam jābūt negatīvam, ņemot paraugus karantīnas laikā trīsdesmit dienu pirms pārvešanas.

- (5) Pamatojoties uz pašreizējo pieredzi, kas gūta, īstenojot apstiprinātas BHV1 infekcijas izskaušanas programmas, tieša liellopu pārvešanu no saimniecībām, kuras nav skārusi BHV1 infekcija, uz iežogotiem nobarošanas kompleksiem dalībvalstīs vai uz to daļām, kuras nav skārusi BHV1 infekcija, varētu atļaut ar noteikumu, ka tiek īstenota izplatīšanas sistēma, ar kuru kompetentās iestādes, kas atrodas nobarošanas kompleksa vietā, nodrošina papildu testēšanu, saņemot dzīvniekus un tos nosūtīt vienīgi uz kautuvi.

- (6) Pašlaik visi Vācijas reģioni, izņemot *Oberpfalz* un *Oberfranken* administratīvo apgabalu administratīvās vienības Bavārijas federālajā zemē, ir uzskaitīti Lēmuma 2004/558/EK I pielikumā.

- (7) Pašlaik Vācija, pamatojot savu pieteikumu, ir iesniegusi dokumentus, lai paziņotu, ka arī *Mittelfranken* un *Unterfranken* administratīvo apgabalu administratīvajās vienībās Bavārijas federālajā zemē BHV1 infekcija nav konstatēta, un paredzējusi noteikumus liellopu pārvietošanai valstī, konkrētās teritorijas daļā un uz to. Tādējādi Vācija ir pieprasījusi papildu garantiju piemērošanu saskaņā ar Direktīvas 64/432/EEK 10. pantu, attiecinot tās un minētajām administratīvajām vienībām Bavārijā.

- (8) Izvērtējot Vācijas iesniegto pieteikumu, tika konstatēts, ka turpmāk ir lietderīgi iekļaut šīs divas BHV1 neskartās administratīvās vienības Lēmuma 2004/558/EK II pielikumā, nevis I pielikumā, un attiecināt uz tām papildu garantijas, kas paredzētas Direktīvas 64/432/EEK 10. pantā.

⁽¹⁾ OV L 29, 29.7.1964., 1977./64. lpp.⁽²⁾ OV L 249, 23.7.2004., 20. lpp.

- (9) Tādēļ Lēmums 2004/558/EK attiecīgi jāgroza.
- (10) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmumu 2004/558/EK groza šādi.

1. Lēmuma 2. panta 2. punkta b) apakšpunkta ii) daļu aizstāj ar šādu:

“ii) tie tiek pārvietoti, nenonākot kontaktā ar dzīvniekiem, kuru veselības stāvoklis ir sliktāks, uz saimniecību ar nezināmu BHV1 statusu I pielikumā uzskaitītā galamērķa dalībvalstī, kurā saskaņā ar apstiprināto valsts programmu attiecīgo slimību izskaušanai visi dzīvnieki tiek baroti iekštelpās, un no tām dzīvniekus var pārvietot vienīgi uz kautuvi;”.

2. Lēmuma 3. pantu groza šādi.

- a) Minētā panta 3. punkta b) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

“b) pēc otrā ievilkuma: “Komisijas Lēmuma 2004/558/EK 3. panta ... punkta ... apakšpunkts;”

- b) pievieno šādu punktu:

“4. Atkāpjoties no 1. panta a) un b) apakšpunkta, kompetentā iestāde galamērķa dalībvalstī var atļaut gaļas ražošanai paredzētus liellopus ievest saimniecībā, kuru nav skāris BHV1, kā noteikts III pielikumā (“BHV1 neskarta saimniecība”), kura atrodas minētās dalībvalsts reģionā, kas minēts II pielikumā, saskaņā ar šādiem nosacījumiem:

- a) dzīvnieki nedrīkst būt vakcinēti pret BHV1, un to izcelsmei jābūt BHV1 neskartās saimniecībās, kurās tie ir atradušies kopš dzimšanas;
- b) dzīvnieki tiek pārvietoti, nenonākot kontaktā ar dzīvniekiem, kuru veselības stāvoklis ir sliktāks;
- c) vismaz 30 dienas tieši pirms nosūtīšanas vai kopš dzīvnieku dzimšanas, ja to vecums nepārsniedz 30 dienas, dzīvnieki ir palikuši izcelsmes saimniecībā vai kompetentās iestādes apstiprinātā izolācijas novietnē, kura atrodas dalībvalstī, kurā liellopu infekciozais rinotraheīts ir obligāti paziņojama saslimšana un kurā 5 kilometru rādiusā no saimniecības pēdējo 30 dienu laikā nav novērotas klīniskas vai patoloģiskas BHV1 infekcijas pazīmes;

- d) dzīvniekiem ir veiktas seroloģiskās pārbaudes uz antivielām ar negatīvu rezultātu uz BHV1 gE-glikoproteīnu, ja to izcelsme ir pret BHV1 vakcinētā ganāmpulkā, vai visos pārējos gadījumos ir veiktas seroloģiskās pārbaudes uz antivielām pret visu BHV1, izmantojot asins paraugu, kurš ņemts 7 dienu laikā pirms nosūtīšanas no c) apakšpunktā minētās saimniecības;

- e) BHV1 neskartā galamērķa saimniecībā visi dzīvnieki tiek baroti iekštelpās un izlaisti no tām vienīgi pārvietošanai uz kautuvi;

- f) dzīvniekiem, kas minēti d) apakšpunktā, tiek veiktas seroloģiskās pārbaudes uz antivielām pret BHV1 gE-glikoproteīnu vai pret visu BHV1, izmantojot asins paraugu, kurš ņemts 21–28 dienu laikā pēc saņemšanas e) apakšpunktā minētajā saimniecībā:

- i) vai ar negatīvu rezultātu katrā gadījumā; vai

- ii) BHV1 neskartas liellopu saimniecības statuss ir apturēts līdz inficēto dzīvnieku nokaušanai mazāk nekā 45 dienu laikā pēc saņemšanas saimniecībā, un

— vai nu dzīvnieki, kas atradušies tiešā kontaktā ar inficētajiem dzīvniekiem, veicot seroloģiskās pārbaudes uz antivielām pret BHV1 gE-glikoproteīnu, ir reaģējuši ar negatīvu rezultātu, vai pārbaudes uz antivielām pret visu BHV1, izmantojot asins paraugu, kurš ņemts ne agrāk kā 28 dienas pēc inficēto dzīvnieku aizvešanas, vai

— vai nu dzīvnieki, kas atradušies kopējā gaisa telpā ar inficētajiem dzīvniekiem, veicot seroloģiskās pārbaudes uz antivielām pret BHV1 gE-glikoproteīnu, ir reaģējuši ar negatīvu rezultātu, vai pārbaudes uz antivielām pret visu BHV1, izmantojot asins paraugu, kurš ņemts ne agrāk kā 28 dienas pēc inficēto dzīvnieku aizvešanas, vai

— pārējie saimniecībā esošie dzīvnieki ir reaģējuši ar negatīvu rezultātu, veicot vai pārbaudes uz antivielām pret visu BHV1, izmantojot asins paraugu, kurš ņemts ne agrāk kā 28 dienas pēc inficēto dzīvnieku aizvešanas, vai

— BHV1 neskartas saimniecības statuss tiek atjaunots saskaņā ar III pielikuma 4. punktu.

5. Lēmuma minēta 4. pantā minētā galamērķa dalībvalsts paziņo Komisijai un pārējām dalībvalstīm, kuros II pielikumā uzskaitītajos reģionos paredzēts īstenot 4. panta noteikumus, kā arī paredzamo piemērošanas datumu.”

3. Lēmuma I pielikumu aizstāj ar šā lēmuma I pielikumu.
4. Lēmuma II pielikumu aizstāj ar šā lēmuma II pielikumu.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2010. gada 5. augustā

*Komisijas vārdā –
Komisijas loceklis
John DALLI*

I PIELIKUMS

"I PIELIKUMS

| Dalībvalsts | Dalībvalstu reģioni, kuros saskaņā ar Direktīvas 64/432/EEK 9. pantu piemēro papildu garantijas attiecībā uz liellopu infekciozo rinotraheītu |
|-------------|---|
| Čehija | Visi reģioni |
| Vācija | Visi reģioni, izņemot Bavārijas federālās zemes <i>Oberpfalz</i> , <i>Oberfranken</i> , <i>Mittelfranken</i> un <i>Unterfranken</i> administratīvo apgabalu |
| Itālija | <i>Friuli Venezia Giulia</i> autonomais reģions <i>Trento</i> autonomā province" |

II PIELIKUMS

"II PIELIKUMS

| Dalībvalsts | Dalībvalstu reģioni, kuros saskaņā ar Direktīvas 64/432/EEK 10. pantu piemēro papildu garantijas attiecībā uz liellopu infekciozo rinotraheītu |
|-------------|--|
| Austrija | Visi reģioni |
| Vācija | Bavārijas federālās zemes <i>Oberpfalz</i> , <i>Oberfranken</i> , <i>Mittelfranken</i> un <i>Unterfranken</i> administratīvais apgabals |
| Dānija | Visi reģioni |
| Itālija | <i>Bolzano</i> province |
| Somija | Visi reģioni |
| Zviedrija | Visi reģioni" |

LABOJUMI

Labojums Politikas un drošības komitejas Lēmumā Atalanta/3/2010 (2010/317/KĀDP) (2010. gada 28. maijs), ar ko iecel ES operācijas komandieri Eiropas Savienības militārajai operācijai ar mērķi palīdzēt Somālijas piekrastē novērst un apkarot pirātismu un bruņotas laupīšanas un atturēt no šādiem nodarījumiem (Atalanta)

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” L 142, 2010. gada 10. jūnijs)

9. lappusē 2. apsvērumā:

tekstu: “(2) Apvienotā Karaliste ir ierosinājusi, ka ģenerālmajors *Buster HOWE* varētu ...”

lasīt šādi: “(2) Apvienotā Karaliste ir ierosinājusi, ka ģenerālmajors *Buster HOWES* varētu ...”;

9. lappusē 1. pantā:

tekstu: “Ar šo ģenerālmajors *Buster HOWE* tiek iecelts ...”

lasīt šādi: “Ar šo ģenerālmajors *Buster HOWES* tiek iecelts ...”

Abonementa cenas 2010. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

| | | |
|---|--|----------------|
| <i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, tikai papīra formātā | 22 oficiālajās ES valodās | EUR 1 100 gadā |
| <i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, papīra formātā + CD-ROM, ikgadējs | 22 oficiālajās ES valodās | EUR 1 200 gadā |
| <i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L sērija, tikai papīra formātā | 22 oficiālajās ES valodās | EUR 770 gadā |
| <i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, CD-ROM, ikmēneša (apkopojošs) | 22 oficiālajās ES valodās | EUR 400 gadā |
| <i>ES Oficiālā Vēstneša</i> pielikums (S sērija) – <i>Publiskā iepirkuma līgumu konkursi</i> , CD-ROM, divi izdevumi nedēļā | daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās | EUR 300 gadā |
| <i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , C sērija – <i>Konkursi</i> | valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem) | EUR 50 gadā |

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnijā *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu CD-ROM formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

CD-ROM formāts 2010. gada laikā tiks aizstāts ar DVD formātu.

Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>

